

Конвенция о биологическом разнообразии

- *Что такое КБР?*
- *Почему используется термин «коренные народы и местные общины»?*
- *Как работает конвенция?*
- *Как принимаются решения?*
- *Что такое специальная рабочая группа по статье 8(j)?*
- *Национальная стратегия и планы действий по сохранению биоразнообразия*
- *Национальные доклады*
- *Почему эта конвенция важна для коренных народов?*

Этот документ был подготовлен в июне 2024 года для поддержки подготовки к КС-16 КБР в Кали, Колумбия.

Он предназначен для использования в качестве вводного доклада, особенно для коренных народов, и написан с точки зрения прав человека.

Дополнительная информация: CBD@forestpeoples.org





Что такое КБР?

Конвенция о биологическом разнообразии - международный договор, разработанный Организацией Объединенных Наций и принятый на Саммите Земли в Рио-де-Жанейро в 1992 году.

Одна из трех "родственных» конвенций", принятых на этом Саммите:

- Биологическое разнообразие
- Изменение климата
- Опустынивание

Конвенция о биоразнообразии (КБР) - единственная из этих Конвенций, в которой упоминаются права Коренных Народов (на языке того времени - «коренных и местных общин»). Она делает это напрямую двумя способами:

- Признание права на сохранение и передачу традиционных знаний - Статья 8(j)
- Признание права на устойчивое использование на основе обычаев - Статья 10(c).

Также признаются действия на местном уровне:

- -Поддерживает участие местного населения в восстановлении биоразнообразия в местах его деградации - Статья 10(d)



**Convention on
Biological Diversity**



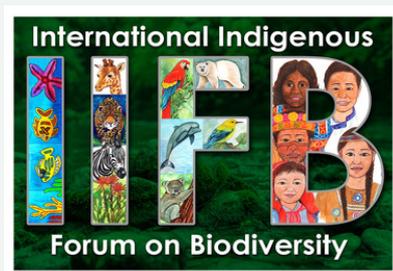
ПОЧЕМУ КОРЕННЫЕ НАРОДЫ И МЕСТНЫЕ ОБЩИНЫ?

С момента принятия Конвенции, в решениях касающихся коренных народов, упоминались «коренные и местные общины», и этот термин по-прежнему используется в тексте самой Конвенции. Этот термин определяется как общины, «воплощающие традиционный образ жизни» (в статье 8(j)).

В 2014 году, Стороны Конвенции договорились прекратить использование этой фразы после долгих переговоров проведенных коренными народами, и перейти на использование «коренных народов и местных общин». В настоящее время эта формулировка по-прежнему используется во всех решениях Конференции Сторон (КС), хотя в последнее время она вызывает много споров. Органы ООН, занимающиеся правами коренных народов (EMRIP, UNPFII и UNSR по IPR), выступили против его использования (в 2023 году) и попросили разделить понятия и применение термина коренные народы, от термина местные общины. Этот вопрос по-прежнему обсуждается, и на данный момент «коренные народы и местные общины» являются языком всех решений.

В Мексике, странах Карибского бассейна и некоторых странах Центральной и Южной Америки также существуют "народы и общины африканского происхождения", которые отстаивают свои права на национальном уровне. Этот термин отсутствует в Конвенции и не используется ни в одном из ее решений. Правительство Колумбии может попытаться оспаривать это упущение на COP16.

Коренные Народы участвуют в работе Конвенции с момента проведения Саммита Земли в Рио-де-Жанейро, а Международный форум коренных народов по биоразнообразию (IIFB) был признан в качестве фракции наблюдателей в 1998 году. С тех пор IIFB принимал участие во всех КС.

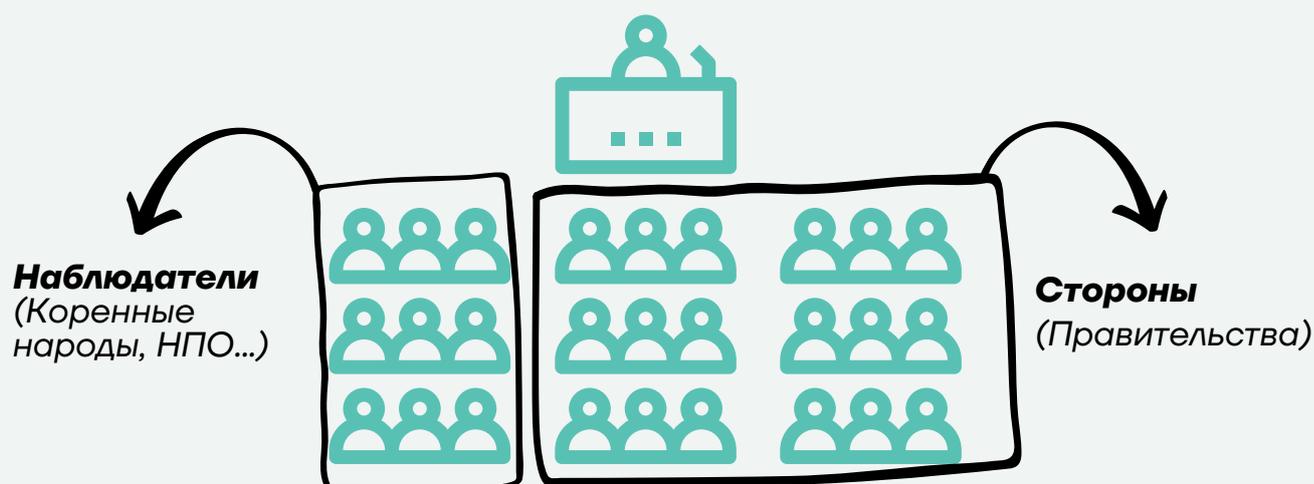




КАК РАБОТАЕТ КОНВЕНЦИЯ?

Каждое национальное правительство, подписавшее и ратифицировавшее Конвенцию, называется «Государством-Участником» Конвенции. Они присутствуют, участвуют и могут выступать на «Конференциях Сторон» Конвенции, которые проводятся регулярно. Эти межправительственные встречи называются «КС».

Правительства выступают в качестве (договаривающихся) «Сторон» Конвенции, а Коренные Народы - в качестве основной группы «наблюдателей». Этот разный статус означает, что у них будет разное время для своих выступлений и предложений, и что Коренные Народы выступают как единый коллектив, а не индивидуально.



КС по климату собирается каждый год (в этом году - КС29), а Конвенции по биоразнообразию и опустыниванию - один раз в 2 года (в этом году - КС16 для обеих конвенций).

Решения этих КС являются обязательными для всех участников Конвенций. Конвенция о биоразнообразии ратифицирована всеми странами мира, кроме Соединенных Штатов Америки, которые так и не подписали ее.



КАК ПРИНИМАЮТСЯ РЕШЕНИЯ?

Хотя КС является местом принятия и согласования решений, а также местом проведения переговоров по ним, большинство из них разрабатываются в виде проектов решений в других органах, называемых «Вспомогательными Органами».

Изначально в рамках Конвенции было создано три учреждения:

- Конференция сторон (КС) (описана выше).
- Секретариат (персонал, обслуживающий Конвенцию и Стороны) и
- Вспомогательный орган по научно-техническим и технологическим консультациям (SBSTTA).

И добавил четвертую:

- Вспомогательный орган по осуществлению (SBI)

SBSTTA, и SBI проводят встречи между КС, ведут переговоры и обсуждают вопросы, необходимые для поддержки реализации Конвенции. Результаты этих «межсессионных» переговоров, включая переговоры Рабочей Группы, определяют пункты, которые будут обсуждаться на следующей КС.

Эти четыре органа являются постоянными учреждениями, а также два постоянных вспомогательных органа.

Если Стороны решат, что это необходимо, КС может также учредить другие специальные органы, такие как рабочие группы, группы экспертов и комитеты. КС решает, как часто будут собираться эти органы, над какими вопросами они будут работать и в течение какого времени. Рабочие группы - это временные органы, которые служат очень конкретным целям. В КБР было создано несколько Рабочих Групп, но в настоящее время действует только Специальная Рабочая Группа по Статье 8(j).



ЧТО ТАКОЕ СПЕЦИАЛЬНАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА ПО СТАТЬЕ 8(j)?

Это специальная (не постоянная) Рабочая Группа, была создана в 1998 году для поддержки реализации Статьи 8(j) и связанных с ней положений Конвенции.

Это означает, что в ее полномочия входит поддержка работы над Статьей 8(j) и всеми другими положениями Конвенции, которые касаются Коренных Народов и местных общин (с традиционным образом жизни), а также поддержка участия Коренных Народов и представителей местных общин в другой работе в рамках Конвенции.

Рабочая Группа проводит свои заседания в период между КС, и все ее встречи проходят под совместным председательством представителя выбранного от правительства и представителя выбранного от коренных народов.

В настоящее время ведутся обсуждения предлагаемой новой программы работы Рабочей Группы по Статье 8(j), которая включает в себя важный вопрос о ее формате: должна ли Рабочая Группа по Статье 8(j) стать Постоянным Органом?

И если да, то каков будет его мандат?

В конце 2023 года в Женеве был согласован проект Программы Работы, который будет рассмотрен на КС16 в Колумбии. Однако разногласия по поводу терминологии «Коренных Народов и местных общин» привели к тому, что программа работы еще не согласована.

Статья 8(j) (см. выше) является одним из наиболее важных положений для Коренных Народов и местных общин, ведущих традиционный образ жизни, поскольку содержит важные формулировки, призванные обеспечить уважение, сохранение и поддержание знаний, инноваций и практики Коренных Народов и местных общин, имеющих отношение к сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия.



ЧТО ЕЩЕ НУЖНО ЗНАТЬ?

О Конвенции всегда можно узнать больше, но одна из важных вещей, на которую следует обратить внимание, - это то, как Конвенция реализуется (или как она должна реализовываться) на национальном уровне, и то как мы можем выяснить и определить, делают ли правительства то, что должны делать



НАЦИОНАЛЬНАЯ СТРАТЕГИЯ И ПЛАНЫ ДЕЙСТВИЙ ПО СОХРАНЕНИЮ БИОРАЗНООБРАЗИЯ (NBSAP)

Первый инструмент, о котором следует знать, это NBSAP - национальная стратегия и план действий по сохранению биоразнообразия

Первый инструмент, о котором следует знать, это NBSAP - национальная стратегия и план действий по сохранению биоразнообразия. На национальном уровне это понятие может называться по-разному, но все они предназначены для создания политической основы помогающей в реализации Конвенции, и обновляются каждые 5 лет или около того. Это означает, что Стороны должны осуществлять национальное планирование в области биоразнообразия с учетом конкретных Целей и Планов, для выполнения своих международных обязательств на национальном и местном уровнях.

NBSAP должна быть интегрирована в национальную политику, планы и программы, включая обновление национальных законов и нормативных актов, а также распределение национальных бюджетов. Все NBSAP должны разрабатываться и реализовываться на основе широкого участия Коренных Народов, местных общин, женских групп, молодежи, НПО и других субъектов гражданского общества.

В этом году новые NBSAP должны быть представлены до КС16. По некоторым данным, некоторые правительства (государства-участники) спешат завершить работу над своими NBSAP до октября, что вызывает вопросы о качестве участия в этой работе Коренных Народов и других субъектов.



На пути к КС16

НАЦИОНАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ



Для того чтобы обеспечить выполнение Конвенции в соответствии с NBSAP, необходим частый мониторинг и обзор достигнутого прогресса



Как указано в статье 26 Конвенции, все Стороны обязаны представлять национальные доклады о мерах, принятых ими для выполнения Конвенции, на «частой основе». Эти национальные доклады являются публичными и представляют собой ключевой инструмент для отслеживания уровня выполнения Конвенции ее Сторонами.



КС попросила стороны представлять Национальные отчеты каждые четыре-пять лет: Один - в середине периода Стратегического Плана и один - в конце.



Следующий доклад должен быть представлен в феврале 2026 года, и ожидается, что он будет разработан в течение 2025 года.



Стороны должны представлять национальные отчеты каждые четыре-пять лет

ПОЧЕМУ ЭТА КОНВЕНЦИЯ ВАЖНА ДЛЯ КОРЕННЫХ НАРОДОВ?

ТЭТО ПЕРВЫЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЭКОЛОГИЧЕСКИЙ ДОГОВОР, В КОТОРОМ УПОМИНАЮТСЯ ПРАВА КОРЕННЫХ НАРОДОВ.

Начиная с 4-й КС (в 1998 году), Коренные Народы были признаны в качестве наблюдателей с правом выступления по всем пунктам повестки дня. Рабочая группа по Статье 8(j) обеспечила пространство для переговоров и обсуждений, где Коренные Народы и правительства находятся в равных условиях, и работа Коренных Народов, в том числе через IIFB, оказала сильное влияние на решения КС в прошлом. Одним из примеров такого влияния являются ссылки на права, роль и вклад коренных народов и местных общин в Глобальной Рамочной Программе по Биоразнообразию.